

联合国



第五十二届会议
正式记录

特别政治和
非殖民化委员会
(第四委员会)
第8次会议
1997年10月17日
星期五上午10时
纽约

第8次会议简要记录

主席：马普兰加先生（津巴布韦）

目 录

议程项目 84：原子辐射的影响（续）
工作安排

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号 DC2-750室)

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.4/52/SR.8
12 November 1997
CHINESE
ORIGINAL RUSSIAN

上午 10 时 10 分宣布开会

议程项目 84：原子辐射的影响（续）（A/52/46，A/C.4/52/L.2）

1. Benitez Saenz 先生（乌拉圭）在代表南锥体共同市场（南方市场）成员国以及玻利维亚和智利发言时说，联合国原子辐射影响问题科学委员会在其 1997 年 6 月的会议上为了最佳利用其技术能力，审议了将诸如化学和环境污染之类的专题列入其工作范围的可能性问题。

2. 科学委员会的基本任务是作为整个国际科学界的背景资料的一个来源。这项工作是对受到原子辐射影响的国家提供的科学援助。所讨论问题的日益增加的复杂性使人们有必要强化正在两个领域中的努力：首先提高人们对这些问题的认识水平并扩大其影响面；其次继续谋求迅速可行的解决办法。

3. 在加强联合国系统不限成员名额高级别工作组的讨论期间，所提出的设想是建议科学委员会将其报告提交给国际原子能机构（原子能机构）和世界卫生组织（卫生组织），这样，大会可在讨论该报告的过程中考虑其意见。他说请各代表团尽快将这一设想付诸实施。

4. Santaputra 先生（泰国）在代表东南亚国家联盟（东盟）发言时说，增加原子能的使用带来了新的危险。因此，当务之急是继续研究、更新资料和修正安全措施。他促请联合国会员国，各专门机构以及其他机构，特别是联合国环境规划署（环境规划署）和原子能机构以及各非政府组织，继续向科学委员会提供援助，并加强在这一领域中的合作。他赞赏科学委员会的报告（A/52/46）及其向各代表国提供关于原子辐射对于人类和环境的影响和危险的资料。

5. 核技术及其适当运用于和平目的对于人类是非常有益的。人们可

从核发电和在医药、工业和农业中使用核技术获得许多好处。这对于提高人们生活水平发挥着日益重要的作用，对发展中国家来说尤其如此。他呼吁像《不扩散核武器条约》第四条所规定的那样，增加对发展中国家的核技术转让，使这些国家不受阻碍地获得核技术，并在该领域向它们提供援助。

6. 关于原子辐射的有害影响问题，预防优于整治。减少辐射有害影响的最有效方式是执行无差别对待的、多边议定的控制和消除其不良影响的各项措施。有必要加强现有的对潜在危险提供预先警报的系统。他促请人们为将这些危险减少到最低限度而严格遵守原子能机构的核安全标准。

7. 非法贩运核材料问题构成极大的危险和严重的威胁。必须采取措施以确保所有核电站按照国际认可的标准运作。应停止向公海倾泄核废料和核材料的不负责行为。应完全按照现有的国际安全标准执行核废料和核材料的国际转让。

8. 关于军用核技术问题，东盟支持旨在一个特定的时间框架内全面销毁核武器的努力。

9. 他满意地注意到，1995年12月，由东南亚国家领导人在曼谷签署的《东南亚无核武器区条约》已于1997年3月27日生效。他再次呼吁所有核武器国家加入该《条约》的《附加议定书》。

10. Mounkhou 先生（蒙古）说，他的代表团欢迎科学委员会的报告。它已注意到委员会在过去一年中的工作；并将继续关注对辐照的资料及委员会关于放射对有机体影响的全面分析的评估。这代表了本千年末的知识水平。

11. 蒙古感谢科学委员会的报告和研究。这增加了关于原子辐射的影

响和危害的知识量，并导致采用防止辐射有害影响的国家和国际标准。他的代表团确信科学委员会在今后的年代里将继续进行富有成效的工作。

12. 在联合国着手进行改革之际，科学委员会也应审查它的作用和职能。委员会拥有的大量科学资源及其资深的专家给人以深刻印象。因此，它无疑会给会员国带来极大的实际利益。他的代表团特别关注它在放射剂量测定方法和生物照射研究方面所取得的经验。科学委员会似可考虑在各国进行研究的可能性以及向可能需要确定放射性污染水平的国家提供此种帮助的可能性。

13. 最后，他希望，在适当时候通过的关于原子辐射的影响的决议，将有助于科学委员会满足会员国关于原子辐射的特殊需求。

14. Miranda 先生(秘鲁)说，他的国家高度评价科学委员会报告的专业标准和科学能力及其评估的独立性。

15. 科学委员会的工作方案适当体现了大会交给它的关于研究原子辐射的后果、程度及危险的重要任务。

16. 通过发展医药、工业和农业，将科学委员会的研究成果用于提高生活水平，对于整个国际社会具有极其重要的意义，对那些在获取科学资料方面遇有特殊困难的发展中国家来说尤其是这样。秘鲁关切地期待着科学委员会关于全世界电离辐射影响的知识状况及其所致生物后果的报告。

17. 他的国家特别强调科学委员会与联合国其他机构及与从事这一领域的工作的其他国际组织合作的重要性；应在互利的基础上扩大和加强这一合作。秘鲁促请所有会员国向科学委员会提供可帮助其更有效地从事其研究的一切现有资料。

18. Syargeev 先生(白俄罗斯)在谈及切尔诺贝利事件对当地辐照和影响的问题时说, 居住在白俄罗斯四分之一领土上的 200 多万人口受到辐照的影响。该事件给白俄罗斯造成的经济和财政损失相当于该国 32 个年度预算或 2350 亿美元。

19. 第二, 关于对辐射引起的癌症进行流行性病学评估的问题, 他说, 继该事件之后, 白俄罗斯婴儿死亡率上升, 出生率下降。约有 50 万 17 岁以下的儿童生活在受污染的领土上。儿童中的甲状腺癌和妇女中的乳腺癌的发病率均有所上升。

20. 切尔诺贝利事件是一个长期的问题, 只有整个国际社会共同努力才能解决。他在概述去年间在日内瓦、明斯克、维也纳和基辅召开的科学会议的成果时说, 这些会议确定了受影响人口的健康在不断恶化; 证实了国际科学界对切尔诺贝利悲剧的真实程度的正式承认; 指出需要好几十年时间方能消除切尔诺贝利事件的影响; 并强调在提供援助和进行旨在消除这一灾难后果的科学研究方面开展国际合作的重要性。

21. 根据目前就关闭切尔诺贝利核电站所进行的讨论, 白俄罗斯严重关切消除这一灾难的医学和环境影响的问题正在与这一背景情况发生联系。

22. 他提请注意白俄罗斯总统在关于切尔诺贝利事件的维也纳会议上提出的两项重要的行动倡议, 其一是成立一个研究切尔诺贝利问题的国际中心, 这将会汇集不同国家正在这一领域从事研究的科学家的努力; 另一个是建立一个保护地球基金。该基金可从一些核工程公司取得赚取的部分收入, 并将其用于消除核灾难的影响和执行一些重大的环境方案。

23. 白俄罗斯很乐意扩大与科学委员会的联系, 特别是在拟定新的国际辐射保护安全标准方面。他的代表团正在提出一项于 1998 年在科学委员

会主持下召开一次国际科学会议的特别提议，以制定一项关于切尔诺贝利核电站灾难的医疗和环境后果的国际科学研究方案。

24. 白俄罗斯希望强调坚持科学能力原则和确保科学委员会的活动具有更大透明度的极其重要性。在这个问题上，他的代表团对把审议科学委员会的报告排除在联合国大会议事日程之外的趋向和将科学委员会的职责转给国际原子能机构及世界卫生组织的意图深表关注。这将导致取消该委员会。尽管科学委员会的报告是政治性的，但是在大会的届会上审议这一报告具有极大的政治利益。增强联合国的作用和强化其权力将会促进科学委员会公正和独立的工作而不是取消它。

25. Arystanbekova 女士(哈萨克斯坦)说，她的代表团高度重视第四委员会中讨论的在大会第五十二届会议框架内的原子辐射影响的问题。这个问题与哈萨克斯坦有直接的关系。该国正在作出极大努力，以解决由于多年来在塞米巴拉金斯克的前苏联核试验基地进行核武器试验所造成的各种问题。

26. 50年前在哈萨克斯坦领土上建立的这个基地是世界上最大的基地，占地面积达 18,500 平方公里。前苏联在那里进行的核试验约达 470 次，即约占其全部核试验的 70%。哈萨克斯坦人民的健康和该国的环境受到巨大损害，但由于当时实行严格的保密，国际社会对其实际受损害范围依然无从知晓。

27. 在进行核试验时，未采取任何措施保护人们免受辐射；也未开展过必要的医疗检查。根据统计资料，在塞米巴拉金斯克进行试验的 40 多年间，约有 120 万人口受到电离辐射照射。在哈萨克斯坦，在围绕前塞米巴拉金斯克基地地区的肿瘤发病率最高；而且从 1950 年起，儿童死亡增加了 5 至 10 倍，而预期寿命却下降了。

28. 按照哈萨克斯坦总统努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫于1991年8月29日发布的一条命令，该核试验基地永远关闭。这一前所未有的举措深受国际社会的赞赏。1996年9月，哈萨克斯坦签署了《全面禁止核试验条约》，以重申它对和平的坚决承诺。1997年9月，该国主办了关于不扩散核武器的国际会议，专门讨论辐射安全和前试验基地的重建问题。与会者参观了该前试验基地并再次认识到向哈萨克斯坦提供援助的必要性。该国正在致力于克服核试验的严重后果。秘书长在给该会议与会者的信中，强调了国际社会需要关注哈萨克斯坦因核试验导致的环境退化问题。

29. 在前核试验基地上成立了哈萨克斯坦共和国国家核研究中心。哈萨克斯坦通过了一项关于曾经受到核试验伤害的人的康复法律；制定了一个塞米巴拉金斯克区域人口的医疗康复方案并采取了一系列其他措施。然而，哈萨克斯坦目前缺少向受害人口提供政府全方位支助所必需的医疗、物质和金融手段以及足够的经验。它自己无法补偿对人民健康和对环境所造成的损害。

30. 正如哈萨克斯坦总统早些时候在大会特别会议发言指出的那样，核武器不仅给哈萨克斯坦人民造成灾难，而且也给全世界人民造成灾难。因此，完全有理由谈论核大国对进行核试验的国家的环境和人民造成的危害的责任问题。在这个问题上，她提请注意哈萨克斯坦总统的提议：以为恢复受核试验影响的人民的健康和环境成立一个国际基金的方式使这一责任具体化。她希望联合国各会员国和联合国各专门机构将对这些倡议作出响应。

31. 哈萨克斯坦高度赞赏科学委员会的工作和崇高的目标，并愿与它充分合作。她的代表团认为，哈萨克斯坦在实际生活中正在面临的原子辐射的影响问题，为有兴趣的国家在哈萨克斯坦发展联合研究方案奠定了基础。对受影响的人进行的医学检查和在前试验基地附近进行的科学研究，对于哈萨克斯坦及其他有关各方亦是有用的。

32. Semenenko 先生(乌克兰)说, 1996年切尔诺贝利的核电站事故对乌克兰来说是一场国家悲剧。居住在乌克兰而受到该事故影响的许多人的健康状况应得到特别关注。人体免疫系统受压抑、诱发癌症和遗传损害只不过是长期对环境的辐射污染所导致的几个直接后果。

33. 切尔诺贝利灾难还造成大量的社会和经济问题。仅在 1990-1996年间, 就有 53,000 多人从污染地带迁至环境清洁地带。每年高达 15% 的国家预算花费于补偿这场事故造成的损失和支付受其影响的人的社会津贴。

34. 鉴于这场灾难前所未有的规模及其跨国性质, 没有大规模的国际援助是不可能全面解决这一问题的。应特别注意重建被毁坏的反应堆之上的石棺问题。即使是按最有保守的估计, 这一项费用也将需要 10 亿美元。

35. 他的代表团希望, 这些问题和其他问题将在 1997 年 11 月 20 日在纽约举行的“7 国集团”捐助国会议上和在即将召开的联合国捐助国会议上得到妥善解决。它还希望, 派驻受害区域包括乌克兰的联合国机构间需求评估特派团, 将有助于克服切尔诺贝利灾难的所有影响方面的国际合作。

36. Hrbac 先生(斯洛伐克)说, 支持卢森堡代表代表欧盟的发言。他想代表自己的代表团提出一些补充意见。斯洛伐克作为一个在将核能用于和平目的领域拥有一项积极方案的国家, 一直向联合国原子辐射影响问题科学委员会提供有关资料, 并且在其自己的活动中充分利用科学委员会的成果。

37. 在近些年间, 在研究辐射影响和危险评估方面取得了重大进展。在很大程度上, 这要归功于科学委员会。他的代表团欢迎科学委员会最近的报告, 并赞成它更加重视对辐射和其他制剂的综合影响的评估以及对辐

射诱发癌和对遗传影响的评估。

38. 斯洛伐克希望保持对审议之中的议程项目达成共同意见的传统。决议草案新的第 9 段反映了一些代表团的建议：即加强国际原子能机构(原子能机构)和世界卫生组织(卫生组织)在过去由科学委员会主管的领域中的作用。他的代表团将认真研究原子能机构和卫生组织关于科学委员会的职能和作用的建议。同时，他的代表团希望指出：迄今为止，科学委员会不存在任何政治、社会或科学的倾向；任何削弱诸如研究原子辐射影响这样的重要活动的不公正性的举措都应受到极其慎密的审议。

39. Hu Zhaoming 先生(中国)说，欢迎科学委员会第四十六届会议的成果，该会议审议了关系到目前和今后几代的健康和生存的极其重要的问题。中国政府支持科学委员会的行动，并高度赞赏它所取得的成功。他的代表团满意地注意到：科学委员会正在准备对关于全世界辐照资料的广泛评估以及对辐射的生物影响的全面审查。

40. 中国政府高度重视经济发展和环境及人民健康的状况。关于核电站中最佳运用辐射保护的评估标准和视察方法的研究，已列入中国第九个五年计划的有关重点技术、研究和发展项目的国家方案。中国正在拟订关于防止辐射的保护标准。

41. 中国将积极参加科学委员会的工作，他的代表团希望该委员会在今后的工作中将向会员国、特别是发展中国家提供关于原子辐射的影响的必要资料。

42. Myung Chul Hahm 先生(大韩民国)说，他的代表团高度赞扬科学委员会的努力，这种努力大大有助于改进保护人类和环境免受原子辐射有害影响的各项标准。大韩民国欢迎在科学委员会和联合国系统其他专门机构，诸如原子能机构、联合国环境规划署(环境规划署)和卫生组织之间的合

作。因为机构间的合作对于建立强有力的防止原子辐射有害影响的全球保障体制是必不可少的。

43. 大韩民国作为一个严重依赖核能的国家，高度重视确保与核相关的活动的安全。他的代表团注意到，科学委员会提供的报告和研究在帮助加强辐射保护的标准方面是极其宝贵的。这些报告和研究还有助于大韩民国的技术人员和管理人员为制定防止辐射有害影响的新的保障措施打下科学的基础。

44. 大韩民国代表团期待着早日完成在科学委员会第四十六届会议的报告中提及的关于全世界辐照资料的广泛评估和对辐射的生物影响的综合审查。大韩民国方面将继续提供有关资料。

45. Hassan 先生(巴基斯坦)说，多年来开展的深入研究揭示出原子辐射可对人和环境产生破坏性影响。因此，国际社会的集体责任就是交换资料并采取一切必要措施以避免辐射的危险。在联合国框架内在这一部门进行的合作始于建立科学委员会的 1955 年。巴基斯坦代表团赞赏委员会在重点解决原子辐射对人和环境的不利影响方面所作的贡献。大会评估了在这方面取得的进展并为进一步的研究与合作指出了方向。它必须继续这样做。

46. 委员会 1997 年 6 月编写的报告中确定了今后应集中研究的广泛领域；必须鼓励科学委员会协调在这些重要领域中的进一步研究工作。

47. 巴基斯坦代表团准备积极响应科学委员会关于协助其工作的请求，向它提供与人们感兴趣的课题相关的资料以供今后的研究方案之用，这样，委员会便可依据最广泛的和最新的科学和技术资料开展工作。巴基斯坦承认诸如原子能机构和卫生组织之类的国际机构对科学委员会给予了巨大帮助，并支持它们继续与该机构合作。

48. 为了将原子辐射的危险减少到最低限度，有必要采取各种措施减少并最终销毁大量的核武器储备。人们绝不容许广岛、长崎和切尔诺贝利的悲剧重演。国际社会的责任就是使千秋万代免受核战争的蹂躏。

49. 冷战的结束使核大国在核领域中的合作前景充满希望，1996年缔结了《全面禁止核试验条约》。巴基斯坦一贯支持全面禁止核试验的目标。令人遗憾的是，该《条约》没有满足国际社会将其作为一种核裁军的有效措施的期望。弥补这一不足之处的办法是在文本中列入一项具有法律约束力的承诺，保证在一个特定的时间框架内实现核裁军和全面销毁核武器。

50. 保护地球免受辐射灾难的努力不应以牺牲和平利用核能的利益为代价。因为，获取核技术用于和平用途，特别是用于医药、能源和农业诸领域，是每个国家的主权。此外，技术发展不应被某些国家所垄断，应在发达国家和发展中国家中分享知识和资料。

51. 巴基斯坦支持科学委员会继续开展工作，反对限制或取消其发挥作用的意见。它认为，加强联合国系统不限成员名额高级别工作组需要审查它在这方面的建议。巴基斯坦坚信，科学委员会是在会员国中交换关于原子辐射资料的一个具有代表性的论坛。如果将它的工作转交给其他机构，科学委员会的代表性就会遭到破坏；而且，这可能会导致在这个重要的研究领域中的工作和国际合作的进展减慢。

52. OVIA 先生(巴布亚新几内亚)说，长期以来，原子辐射问题一直都列在联合国和诸如南太平洋论坛之类的其他组织的议程上。巴布亚新几内亚代表团如大多数邻国代表团一样，反复吁请国际社会、特别是那些曾经直接参加在南太平洋区域的核试验的国家(美利坚合众国和法国)，以援助直接受害者的方式作出更大贡献。这些代表团由于上述国家目前所作的努

力而深受鼓舞，但它们重申吁请这些国家拟订全面清除该区域核废料的综合规划。

53. 正如马绍尔群岛代表指出的那样，原子辐射的影响是极其实际的。它们影响到人们的日常生活，也会影响到子孙后代。他赞同马绍尔群岛吁请国际援助和救治该国及邻近的南太平洋国家的受害者。

54. 巴布亚新几内亚赞扬科学委员会正在承担的工作。它原则上支持德国代表团提出的决议草案，尽管它希望与该国代表团合作使该决议再充实一点，以便将已提及的一些问题考虑在内。他希望委员会严肃审议这些改动，特别是对南太平洋国家的共同方针的改动，以期带来某些医疗、科学和其他社会-经济利益，减轻受害国家人民的苦难。

55. 最近，南太平洋论坛政府首脑会议的与会者明确指出，正在审议的问题是该区域的头等大事；并重申它们对《南太平洋无核区条约》和《瓦伊加尼公约》各项规定的承诺，呼吁各国遵守这些条约及其附加议定书。

56. 正如马绍尔群岛的代表所指出的那样，该区域的人民，特别是马绍尔群岛、基里巴斯和密克罗尼西亚人民并不知道从 1946 年至 1957 年间管理国进行的 67 次核试验对个人伤害和环境损害的真实程度。巴布亚新几内亚和这些国家共同呼吁在医疗、科学和其他社会-经济领域提供援助，以减轻这些受害者的苦难。

57. Buni 先生(阿拉伯利比亚民众国)提请委员会委员注意科学委员会主席关于原子辐射和放射性微粒回降物的影响的报告，并在这个问题上，关切地指出以色列从事核活动所导致的放射性废料的危险。以色列在美国的帮助下，已建立了自己的核武库，这对整个区域构成了威胁。

58. 阿拉伯利比亚民众国代表团注意到核大国采取的暂停核试验措

施，并促请国际社会尽一切努力使人类免受核武库内在威胁。为和平用途使用核能可促进繁荣与进步；但国际社会必须注意一些国家企图强制规定其向希望和平利用核能的发展中国家转让核技术的条件。阿拉伯利比亚民众国代表团促请发达国家协助发展中国家为其人民的利益利用核能。

59. 主席通报委员会成员说，斯洛伐克、巴西、印度尼西亚和哈萨克斯坦加入了 A/C.4/52/L.2 号决议草案提案国之列，并建议委员会就该草案作出决定。

60. Hassan 先生(巴基斯坦)在解释巴基斯坦代表团的立场时说，在本届会议上，它尚不能成为该决议草案的提案国，因为它对新增第 9 段持保留意见。

61. Hu Zhaoming 先生(中国)说，中国代表团仔细研究了决议草案，并认为它可以打下坚实的工作基础。中国代表团很遗憾未能参加非正式磋商，但它认为该决议草案是严谨工作的成果。同时，它注意到该决议草案由于重复而存在缺陷。例如，在序言部分第六段提及 1997 年 7 月 31 日关于加强联合国系统的第 51/241 号决议附件的第十二节第 38 段。该段内容与第 9 段内容相重合，只是在第 9 段中删去了第 38 段的最后一句。中国代表团希望对此作出解释，并且提出，如果删除第 9 段，该决议草案的文本将会有所改进。如果大多数代表团认为有必要保留该段，那么或许将第 38 段的最后一句列入正在审议的决议草案第 9 段更为适宜。

62. Felicio 先生(巴西)在代表决议草案提案国发言时说，在磋商期间作为协调员的德国代表团将回答人们提出的问题。然而，巴西代表团希望指出第 9 段只是重复大会第五十一届会议全体会议一致通过的决定，当时，大会正在审议加强联合国系统不限成员名额高级别工作组的报告。根据辩论的情况来看，很可能对科学委员会的工作性质存在一些误解。在这个问题上，他希望解释在讨论期间没有提出任何从委员会的议程上取消关于科

学委员会的项目的提议。相反，为了从审议该报告中取得实际成果，获得必要的、目前很缺少的技术知识和资源是必不可少的。因此大会以协商一致方式通过了上述决定。大会在该决定中要求与原子能机构和卫生组织举行磋商，以便有可能对科学委员会的报告进行知识性更强的分析。

63. Meier-Klodt 先生(德国)指出，虽然由德国代表团介绍该决议草案，但他一直作为科学委员会现任主席的一个“诚实的经纪人”行事。因此，德国代表团的作用一向是在其他代表团的帮助下，达成共同意见。这种作用从一开始就是以特别关注上述决议为特点的。

64. 至于其他代表团提出的问题，他指出，由于科学委员会成员很少，工作的各种可能性极其有限。委员会的主席 Kaul 先生已应邀前往纽约，以详细说明其工作的可能性和限制性。在纳入新增的第 7 段的过程中，提案国一直努力引进一项新的内容；Kaul 先生在与有关代表团进行双边会谈中确证了这一点，并提议它们应向科学委员会提供补充资料，以便科学委员会可在自己的职权范围内对其给予考虑。科学委员会没有机会向各区域派出特派团，所以它必须根据所收到的资料开展工作。

65. 关于加强联合国系统不限成员名额高级别工作组一致通过的决定问题，在决议草案的序言部分第六段和执行部分第 9 段，有两处提及了该项决定，正如中国代表正确指出的那样。这是在一般辩论之后并在许多代表团之间进行双边接触之后提出的。一些代表团，包括中国和巴基斯坦代表团认为在序言部分中提及就足够了。其他一些代表团则坚决认为，如早考虑到第 51/241 号决议附件第 38 段的措词，则有必要在已提交的决议草案中增加这些规定。

66. 应该指出的是，关于加强联合国系统的决议附件中该段的措词是以建议的方式提出的，它声称：“大会应请国际原子能机构……”以及后面“应请联合国原子辐射影响问题科学委员会……”。其想法是，既然已

经提出该建议，那么议程项目 84 便是供其执行的适当项目。因此，在第 9 段中列入“请”和“请求”的字样。人们认为，此种解释考虑到了委员会成员的意见，是一种可以接受的折衷办法。未将第 51/241 号决议附件第 38 段最后一句列入的原因是，它并未载有任何适宜列入决议执行部分中的内容。不过，他同意中国代表的意见，并建议作为一种折衷办法应在第 9 段列入 38 段的最后一句。

67. 总之，他希望将以协商一致方式通过经订正的决议草案，并且在下一年根据已提出的建议，更深入地讨论这一问题。在这个问题上，人们认识到了不可削弱科学委员会的重要性。

68. 主席：请委员会的成员注意到考虑中国代表的意见，作为一种折衷办法在第 9 段新增一个句子的提议。

69. Hu Zhaoming 先生(中国)说，他对德国代表给予的答复和解释感到满意。他很感谢将第 38 段的最后一句列入决议草案第 9 段的建议。中国代表团高度重视科学委员会的工作，并希望它能完成交给它的任务。鉴于考虑到这些因素，中国代表团将加入协商一致意见。

70. Hassan 先生(巴基斯坦)说，巴基斯坦代表团完全满意德国和巴西代表所做的解释：科学委员会的作用和职能绝不能削弱，而且所有决定都将在把报告提交给原子能机构和卫生组织之后才能作出。然而，巴基斯坦代表团支持加强联合国系统不限成员名额高级别工作组的建议。由于尚不了解科学委员会最终的作用和职能是什么，巴基斯坦代表团将支持该决议草案但不加入其提案国。

71. 主席请委员会不经表决通过由德国代表口头订正的决议草案。

72. 决议草案通过。

工作安排

73. 主席指出，根据委员会早些时候作出的决定，将于1997年10月27日，星期一就所有关于非殖民化的决议草案作出决定。而且，为了减轻委员会的工作负担和简化表决程序，秘书处将于下周开始时发布A/C.4/52/L.7号文件。该文件将注明文件的文号和委员会将通过有关决议草案的决定的顺序。

74. 在答复阿拉伯叙利亚共和国的请求时，他建议委员会听取非殖民化特别委员会报告员代表其委员会主席所作的与联合国秘书长就决议草案A/C.4/52/L.4进行正式磋商的简况。

75. 就这样决定。

76. Mekdad 先生(阿拉伯叙利亚共和国)代表非殖民化特别委员会主席发言时说，他希望向委员会成员通报10月15日与联合国秘书长举行的会议。会议开始时，秘书长通知该决议草案的提案国说，他正在直接参与委员会的工作问题。他已同有关国家的总统和外交部长讨论了非殖民化的问题。他强调他的提议完全是管理性的，并保证非殖民化特别委员会在未来期间将得到必要的服务。

77. 非殖民化特别委员会主席强调决议草案A/C.4/52/L.4的提案国的立场与秘书长实施的改革无关。该决议草案的提案国认为有必要声明，鉴于非殖民化措施的性质，非殖民化方案仍应属于政治事务部。非殖民化特别委员会的成员认为有必要指出，赞同秘书长的决定可能会被非自治领土的人民所曲解。因为在他们看来，这一举措表明联合国正在把他们交给命运摆布。人们曾强调行政改革的方向对于非殖民化特别委员会工作的政治实质有着极其严重的影响。特别委员会主席代表该决议草案的提案国，吁

请秘书长重新考虑他的决定。如非殖民化特别委员会主席发言之后，由该决议草案提案国发言。如非殖民化特别委员会主席声明的那样，这些提案国确认了其立场，并特别指出，秘书长应重新考虑他的决定。葡萄牙常驻代表提议延迟对秘书长的决定采取行动，直至非殖民化特别委员会任职期满和铲除殖民主义国际十年结束；换言之，就是延至2000年。在继续讨论的过程中，秘书长提出应给他一年的时间用以核查其提议的有效性。此后，他将或者因其被证明正确而使之生效，或因其不合理而将其撤消。

78. 在该决议草案提案国会见秘书长之后，它们再次开会讨论该项提议。所有发言人都重申必须将非殖民化方案保留在政治事务部内，并特别指出，应提请秘书长注意该决议草案提案国的决定和立场，其大意是将该方案仍保留在政治事务部内。人们向秘书长寄送了一封信函。该决议草案提案国表示希望满足其要求，因为这完全是出于对政治问题的考虑，非殖民化特别委员会的工作基本上是政治性的。

79. Hu Zhaoming 先生（中国）感谢阿拉伯叙利亚共和国代表的简要介绍，并说应慎密研究秘书长所采取的各项措施。目前，可在大会非正式磋商小组内这样做。为了加速对阿拉伯叙利亚共和国代表提出的问题的审议，中国代表团想通过主席请该国代表提供其简介的书面材料，以便向各代表团散发。

80. 主席说，如果没有异议，他将认为委员会同意这一请求。他希望秘书长与该决议草案提案国之间的磋商可取得令双方满意并相互均可接受的成果。

中午 12 时 5 分散会。